



**FEDERATION CYNOLOGIQUE INTERNATIONALE (AISBL)**  
SECRETARIAT GENERAL: 13, Place Albert 1<sup>er</sup> B – 6530 Thuin (Belgique)

---

**05.05.2010 /FR**

**Standard FCI N°37**

**CÃO DE AGUA PORTUGUÊS**

(Chien d'eau Portugais)



**TRADUCTION** : Jennifer Mulholland et Raymond Triquet.

**ORIGINE** : Portugal

**DATE DE PUBLICATION DU STANDARD OFFICIEL EN VIGUEUR** : 04.11.2008.

**UTILISATION** : Auxiliaire de pêche et de rapport; chien de compagnie.

**CLASSIFICATION FCI** : Groupe 8 Chiens rapporteurs de gibier.  
Chiens leveurs de gibier.  
Chiens d'eau.  
Section 3 Chiens d'eau.  
Sans épreuve de travail.

**BREF APERCU HISTORIQUE** : Dans les temps anciens le Chien d'Eau Portugais existait tout au long du littoral portugais. Depuis, suite à la modernisation continue des méthodes de pêche, la race ne se trouve plus guère que dans la province de l'Algarve qui est maintenant reconnue comme son berceau. La présence de ce chien le long des côtes portugaises remontant à une époque très lointaine, il faut le considérer comme une race portugaise autochtone.

**ASPECT GENERAL** : Chien de proportions moyennes, d'une silhouette convexitigine à rectiligne, de type braccoïde. Harmonieux dans ses proportions, bien équilibré, robuste et bien musclé. Le développement musculaire dû aux fréquents exercices de natation est remarquable.

**PROPORTIONS IMPORTANTES** : De forme presque carrée, la longueur du corps est approximativement égale à la hauteur au garrot. Le rapport hauteur au garrot/hauteur de la poitrine est de 2:1; le rapport longueur du crâne/chanfrein est de 4:3.

**COMPORTEMENT /CARACTERE :**

D'une intelligence exceptionnelle, il comprend et obéit facilement et avec plaisir à tous les ordres de son maître.

Il est impétueux, volontaire, courageux, sobre et résistant à la fatigue. Son expression est sévère et son regard pénétrant; il possède une excellente vue et un bon flair.

Nageur et plongeur excellent et résistant, il est le compagnon inséparable des pêcheurs à qui il rend d'innombrables services non seulement à la pêche, mais aussi comme gardien et défenseur de leurs bateaux et de leurs biens. Lors de la pêche, il saute spontanément à la mer et plonge si nécessaire pour rattraper et rapporter du poisson qui s'est échappé; il agit de même si un filet se déchire ou qu'une amarre se détache. Ce chien est aussi employé comme agent de liaison entre le bateau et le rivage ou vice-versa, même lorsque la distance est considérable.

**TETE** : Bien proportionnée, forte et large. Les axes longitudinaux crâne/chanfrein sont parallèles.

**REGION CRANIENNE :**

**Crâne** : Vu de profil, il est légèrement plus long que le museau (4:3); il est bombé d'une manière plus marquée dans la région de l'occiput et la protubérance occipitale est prononcée. Vus de face, les os pariétaux sont arrondis avec une légère dépression à mi-hauteur; le front est légèrement creux, le sillon frontal se prolonge jusqu'à deux tiers des pariétaux; les arcades sourcilières sont proéminentes.

**Stop** : Bien marqué et placé légèrement plus en arrière que l'angle interne des yeux.

**REGION FACIALE :**

**Truffe** : Large, les narines sont bien ouvertes et bien pigmentées. Noire chez les chiens à robe noire, blanche ou à robe noir et blanc. Chez les chiens à robe marron, la couleur de la truffe correspond à la couleur de la robe mais ne doit jamais être marbrée.

**Museau** : Droit et plus large à la base qu'à l'extrémité.

**Lèvres** : Épaisses, surtout devant. La commissure n'est pas apparente. Muqueuses (palais, sous la langue, gencives) d'une pigmentation noire accentuée; marron foncé chez les chiens de couleur marron.

**Mâchoires/Dents** : Mâchoires fortes, dents saines non visibles quand la bouche est fermée. Canines fortes et bien développées. Articulé en ciseaux ou en pince.

**YEUX** : De taille moyenne; à fleur de peau et arrondis. Bien écartés et légèrement obliques. L'iris est de couleur noire ou brune. Les paupières, d'une peau fine, sont bordées de noir chez les chiens de couleur noire et marron chez les chiens de couleur marron. La conjonctive n'est pas apparente.

**OREILLES** : Attachées plus haut que la ligne des yeux, elles sont portées bien contre la tête, relevées à l'arrière et en forme de cœur. Minces, leur pointe ne doit jamais dépasser le bord de la gorge.

**COU** : Droit, court, arrondi, bien musclé, bien dégagé et d'un port altier; sortie d'encolure harmonieuse. Sans collerette ni fanon.

### **CORPS** :

**Ligne de dessus** : Droite; horizontale.

**Garrot** : Large et non proéminent.

**Dos** : Droit, court, large et bien musclé.

**Rein** : Court et bien relié à la croupe.

**Croupe** : Bien proportionnée, légèrement inclinée; pointe des hanches symétrique et non proéminente.

**Poitrine** : Large et bien descendue, atteignant le niveau du coude. Côtes longues et bien cintrées, donnant une grande capacité respiratoire.

**Ligne du dessous et ventre** : De forme élégante et de volume réduit.

**QUEUE** : Non coupée, attachée à hauteur moyenne, épaisse à la base elle va en s'amenuisant jusqu'à son extrémité. Elle ne doit pas dépasser le jarret.

Lorsque le chien est attentif, sa queue est enroulée en forme d'anneau mais ne doit pas dépasser le milieu du rein. La queue est un précieux auxiliaire pour nager et plonger.

## **MEMBRES**

### **MEMBRES ANTERIEURS** :

Vue d'ensemble : Forts et droits. D'aplomb. Les métacarpes légèrement inclinés sont admis.

Épau : Vue de profil et transversalement, elle est bien inclinée. La musculature est bien développée.

Bras : Fort et de longueur moyenne. Parallèle à la ligne médiane du corps.

Avant-bras : Long et fortement musclé.

Carpe (poignet) : Ossature forte, plus large de face que de profil.

Métacarpe : Long et fort.

Pieds antérieurs : Ronds et plats, les doigts ne sont pas trop cambrés ni trop longs. La membrane interdigitale qui arrive jusqu'au bout des doigts est de texture lâche et bien fournie de poils longs. Les ongles doivent de préférence être noirs mais, selon la couleur de la robe, on admet les ongles blancs, rayés ou marron. Les ongles n'atteignent pas le sol. Le coussinet central est dur et épais, les autres coussinets sont d'épaisseur normale.

### **MEMBRES POSTERIEURS** :

Vue d'ensemble : D'aplomb et bien musclés. Les métatarses légèrement obliques sont admis.

Fesse : Forte et bien arrondie.

Cuisse : Forte et de longueur moyenne. Très musclée.

Grasset (genou) : Tourné ni en dedans ni en dehors.

Jambe : Longue et fortement musclée. Tournée ni en dedans ni en dehors. Bien inclinée de l'avant à l'arrière. Les tendons et les ligaments sont solides.

Jarret : Fort.

Métatarse : Long. Sans ergots.

Pieds postérieurs : Identiques en tous points aux pieds antérieurs.

**ALLURES** : Allures dégagées, le pas est court à la marche; trot léger et bien cadencé, galop énergique.

**PEAU** : Epaisse, souple, pas très tendue; les muqueuses internes et externes sont, de préférence, bien pigmentées.

### **ROBE**

**Qualité du poil** : Tout le corps est abondamment recouvert d'un poil résistant, sans sous poil. Il y a deux variétés de poils : une variété à poil long et ondulé, l'autre à poil plus court et crépu. Le poil long est un peu lustré et laineux; le poil plus court est dense, terne et forme des mèches en cylindres. A l'exception des aisselles et des plis de l'aîne, le poil est réparti de façon égale sur tout le corps. Dans la variété à poil long, le poil forme une sorte de toupet de poil ondulé sur la tête; dans la variété à poil plus court, le toupet est formé de poils crépus. Dans la variété à poil long, le poil est plus long sur les oreilles.

**Couleur du poil** : La robe est noire ou marron dans leurs différentes nuances, ou blanc uni. Chez les chiens à robe noire ou marron, le blanc est admis sur le museau, le pompon, le cou, le poitrail, le ventre, l'extrémité de la queue, les extrémités des membres, ainsi qu'en dessous des coudes et des jarrets. La robe blanche ne doit pas être albinos; par conséquent, la truffe, les paupières et les muqueuses buccales doivent être pigmentées de noir chez les chiens noirs et de marron chez les chiens à robe marron.

La tonte partielle est typique pour cette race lorsque le poil devient très long. On tond ces chiens de derrière jusqu'à mi-corps ainsi que leur museau et leur queue, en leur laissant toutefois un pompon au bout de la queue.

### **TAILLE ET POIDS** :

**Hauteur au garrot** :

Mâles : 50 – 57cm, taille idéale 54 cm.

Femelles : 43 – 52cm, taille idéale 46 cm.

Poids :

Mâles : 19 – 25 kg.

Femelles : 16 – 22 kg.

**DEFAUTS**: Tout écart par rapport à ce qui précède doit être considéré comme un défaut qui sera pénalisé en fonction de sa gravité et de ses conséquences sur la santé et le bien-être du chien.

**DEFAUTS GRAVES** :

- Tête : Trop longue, trop étroite, plate ou pointue.
- Museau : Trop effilé ou trop pointu.
- Yeux : Clairs, trop proéminents ou trop enfoncés.
- Oreilles : Mal attachées, trop grandes, trop courtes ou pliées.
- Queue : Lourde, pendante en action ou portée droite.

**DEFAUTS ENTRAINANT L'EXCLUSION** :

- Comportement : Chien agressif ou peureux.
- Tout chien présentant de façon évidente des anomalies d'ordre physique ou comportemental.
- Taille : Trop grand ou trop petit.
- Mâchoires : Prognathisme supérieur ou inférieur.
- Yeux : Vairons, de forme ou de grandeur inégales.
- Surdité : Congénitale ou acquise.
- Queue : Coup e, rudimentaire de naissance, sujets anours.
- Pieds : Présence d'ergots.
- Robe : Robe différente des normes fix es par le standard.
- Couleur : Albinisme, truffe partiellement ou totalement envahie par le ladre. Toute couleur autre que celles fix es par le standard.

**N.B.** :

- Les mâles doivent avoir deux testicules d'aspect normal complètement descendus dans le scrotum.
- Seuls les chiens sains et capables d'accomplir les fonctions pour lesquelles ils ont été sélectionnés, et dont la morphologie est typique de la race, peuvent être utilisés pour la reproduction.

# ANATOMIE EXTERIEURE

